

KONNWEI NABÍJEČKA A ÚDRŽBA NEPOUŽÍVANÁCH BATERIÍ RC-10



Uživatelský manuál

Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtete uvedený manuál. Manuál si ponechte pro pozdější reference.

Popis

Tester baterií RC-10 může nabíjet všechny olověné baterie pro vozidla, včetně běžných olověných baterií, plochých baterií AGM, spirálových baterií AGM a gelových baterií a lithium-železo-fosfátových baterií (LiFePO₄), atd.

RC-10 zařízení má funkci opravy baterie a slouží k odstranění problémů se stárnutím baterie, dokáže detekovat sulfataci baterie a rozvrstvení kyseliny a obnovit ztracený výkon baterie pomocí pulzního napětí a proudu s určitou frekvencí.

Specifikace

AC vstup: 100-240 V/50-60 Hz

Výstupní napětí: DC 12 V- 24 V

Výstupní proud: 10 A/5 A

Výstupní napětí bez zátěže: 13,8 V

Minimální startovací napětí: >5,0 V

Vstupní napětí se zátěží: max 150 W

Vstupní napětí bez zátěže: 5 W

Chlazení: větrák

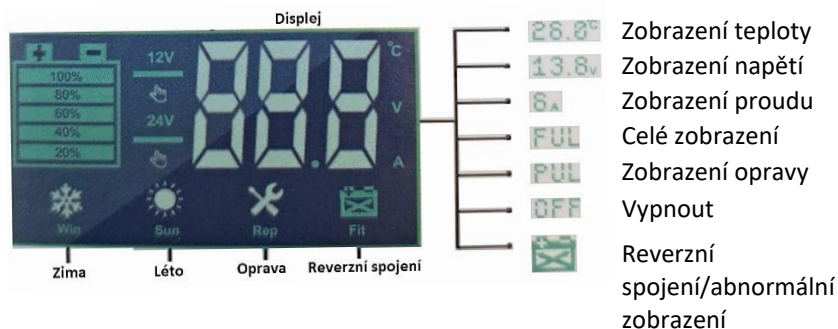
Rozsah měřicího napětí: 8 – 16 V DC

Pracovní prostředí

Pracovní teplota: 0 – 50 °C, -32 – 122 °F

Zařízení je vhodné pro automobilový průmysl, servisní pracoviště, továrny na výrobu baterií pro automobily, distributory automobilových baterií, vzdělávací instituce, atd.

Popis displeje



Oprava baterie/nabíjení baterie

Oprava baterie

Poznámka: oprava baterie nesmí být provedena ve chvíli, kdy je baterie umístěna/zapojena ve vozidle. Jinak hrozí riziko poškození elektrických částí vozidla.

1. Spojte červenou svorku s kladným pólem baterie a černou svorku s negativním pólem baterie. Reverzní spojení baterii nepoškodí, ale nedojde k její opravě.
2. Zařízení zapojte do A/C zdroje 100-240 V/50-60 Hz.
3. Stiskněte a přidržte tlačítko Mode po dobu 3 s a vyberte „Repair“. Indikátor opravy se rozsvítí. Zařízení poté automaticky generuje napětí a proud k opravě baterie.



Nabíjení baterie

1. Spojte červenou svorku s kladným pólem baterie a černou svorku s negativním pólem baterie. Reverzní spojení baterii nepoškodí, ale nedojde k jejímu nabití.
2. Zařízení zapojte do A/C zdroje 100-240 V/50-60 Hz.
3. Vyberte možnost nabíjení baterie. RC-10 automaticky provede nabití baterie s 7-stupňový výstup. Zařízení automaticky rozpozná nabití baterie a přestane zařízení nabíjet.
4. Stiskněte a přidržte tlačítko Mode po dobu 3 s a vyberte typ baterie (běžná olověná baterie, AGM/Gelová (AGM plochá baterie, AGM spirálová a gelová baterie), lithiová fosfátová baterie).



Řešení potíží

1. Na displeji není zobrazeno spojení s baterií. Baterie je poškozena, nebo jsou svorky špatně připojeny k pólům baterie (jsou prohozeny). Ujistěte se, že jsou svorky správně zapojeny.
2. Na displeji je zobrazeno napětí, ale zařízení baterii nenabíjí. Není vstupní napětí. Spojte zařízení do 110-220 V AC zásuvky.

3. Baterie není nabita, proud je nízký, ale na displeji je zobrazeno plné nabití.

Je způsobeno vulkanizací baterie a uvnitř nedostatkem vody, nízkým napětím nebo dlouhým nepoužíváním. Vnitřní odpor baterie a kapacita se výrazně sníží. Pak při nabíjení rychle dosáhne plného napětí.

Zvolte režim opravy pro opětovnou aktivaci baterie

4. Po delší době, nelze baterii nabít.

Je způsobeno vulkanizací baterie a uvnitř nedostatkem vody, nízkým napětím nebo dlouhým nepoužíváním. Během nabíjení se baterie zahřívá.

Baterii ihned přestaňte nabíjet a ověřte si, že není poškozena.

5. Dlouhodobé nabíjení, přes noc (8 h) a přes to není baterie nabita (celou noc blikala ikona procenta baterie).

Zařízení nemůže nabít baterii. Baterie je poškozena.

Vyzkoušejte použít funkci opravy nebo vyměňte baterii.

Distributor

Sunnysoft s.r.o.

Kovanecká 2390/1a

190 00 Praha 9

Česká republika

www.sunnysoft.cz

KONNWEI

LADEGERÄT UND WARTUNG

UNBENUTZT

AKKU RC-10



Benutzerhandbuch

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Beschreibung

Das Batterietestgerät RC-10 kann alle Blei-Säure-Fahrzeugbatterien laden, einschließlich herkömmlicher Blei-Säure-Batterien, AGM-Flachbatterien, AGM-Spiralbatterien und Gelbatterien sowie Lithium-Eisenphosphat-Batterien.

(LiFePO₄), usw.

Das Gerät RC-10 verfügt über eine Batteriereparaturfunktion und dient zur Beseitigung von Batteriealterungsproblemen, kann Batteriesulfatierung und Säureschichtung erkennen und verlorene Batterieleistung durch Impulsspannung und -strom mit einer bestimmten Frequenz wiederherstellen.

Spezifikationen

Wechselstromeingang: 100–240 V / 50–60 Hz

Ausgangsspannung: DC 12V-24V

Ausgangsstrom: 10 A/5 A

Ausgangsspannung ohne Last: 13,8 V

Mindeststartspannung: >5,0 V

Eingangsspannung mit Last: max. 150 W

Eingangsspannung ohne Last: 5 W

Kühlung: Lüfter

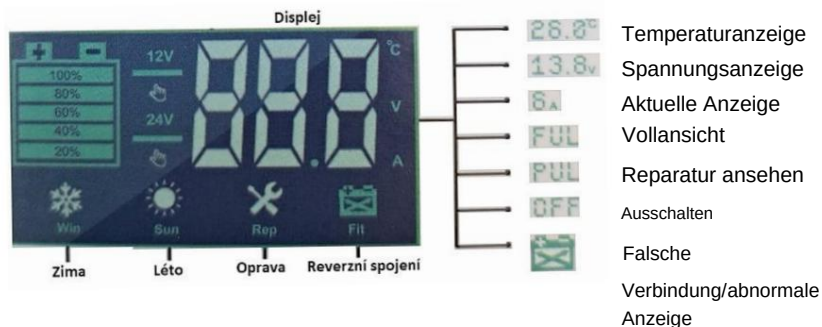
Messspannungsbereich: 8 – 16 V DC

Arbeitsumfeld

Betriebstemperatur: 0 – 50 °C, -32 – 122 °F

Das Gerät eignet sich für die Automobilindustrie, Tankstellen, Autobatteriefabriken, Autobatterievertriebe, Bildungseinrichtungen usw.

Anzeigebeschreibung



Batteriereparatur/Batterieladung

Batteriereparatur

Hinweis: Reparaturen an der Batterie dürfen nicht durchgeführt werden, solange die Batterie im Fahrzeug eingebaut/angeschlossen ist. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die elektrischen Bauteile des Fahrzeugs beschädigt werden.

1. Verbinden Sie die rote Klemme mit dem Pluspol und die schwarze Klemme mit dem Minuspol der Batterie. Eine Verpolung beschädigt die Batterie zwar nicht, kann sie aber auch nicht reparieren.

2. Schließen Sie das Gerät an eine Wechselstromquelle mit 100-240 V/50-60 Hz an.

3. Halten Sie die Modus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt und wählen Sie „Reparieren“.

Die Reparaturanzeige leuchtet auf. Das Gerät erzeugt dann automatisch Spannung und Strom, um die Batterie zu reparieren.



Laden des Akkus

1. Verbinden Sie die rote Klemme mit dem Pluspol und die schwarze Klemme mit dem Minuspol der Batterie. Verpolung beschädigt die Batterie nicht, lädt sie aber nicht.

2. Schließen Sie das Gerät an eine Wechselstromquelle mit 100-240 V/50-60 Hz an.

3. Wählen Sie die Akkuladeoption. Der RC-10 lädt den Akku automatisch in 7 Stufen. Das Gerät erkennt den Ladezustand des Akkus und beendet den Ladevorgang automatisch.

4. Halten Sie die Modus-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Batterietyp auszuwählen (normale Blei-Säure-Batterie, AGM/Gel (AGM-Flachbatterie, AGM-Spiral- und Gelbatterie), Lithiumphosphat-Batterie).



Fehlerbehebung

1. Die Verbindung zur Batterie wird auf dem Display nicht angezeigt.

Die Batterie ist beschädigt oder die Anschlüsse sind falsch mit den Batteriepolen verbunden (sie sind vertauscht).

Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse korrekt verbunden sind.

2. Das Display zeigt die Spannung an, aber das Gerät lädt den Akku nicht.

Es liegt keine Eingangsspannung an.

Schließen Sie das Gerät an eine 110-220 V Wechselstromsteckdose an.

3. Der Akku ist nicht geladen, der Strom ist niedrig, aber das Display zeigt volle Ladung an.

Dies wird durch die Vulkanisation der Batterie und den damit verbundenen Wassermangel, niedrige Spannung oder längere Nichtbenutzung verursacht. Der Innenwiderstand und die Kapazität der Batterie sinken dadurch stark. Beim Laden erreicht sie dann schnell wieder die volle Spannung.

Wählen Sie den Reparaturmodus, um den Akku zu reaktivieren.

4. Nach längerer Zeit lässt sich der Akku nicht mehr aufladen.

Die Ursache liegt in der Vulkanisation der Batterie und dem damit verbundenen Wassermangel, niedriger Spannung oder längerer Nichtbenutzung. Die Batterie erhitzt sich während des Ladevorgangs.

Den Ladevorgang des Akkus sofort unterbrechen und auf Beschädigungen prüfen.

5. Auch nach längerem Laden über Nacht (8 Stunden) ist der Akku nicht geladen (das

Akkuprozentsymbol blinkte die ganze Nacht).

Das Gerät kann den Akku nicht laden. Der Akku ist beschädigt.

Versuchen Sie, die Reparaturfunktion zu nutzen oder die Batterie auszutauschen.

Verteiler

Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Prag 9

Tschechische Republik

www.sunnysoft.cz

KONNWEI

TÖLTŐ ÉS KARBANTARTÁS

FELHASZNÁLATLAN

RC-10 akkumulátor



Felhasználói kézikönyv

Kérjük, első használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.

Őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

Leírás

Az RC-10 akkumulátorteszter minden ólom-savas járműakkumulátort képes tölteni, beleértve a hagyományos ólom-savas akkumulátorokat, az AGM lapos akkumulátorokat, az AGM spirálakkumulátorokat és a zselés akkumulátorokat, valamint a lítium-vas-foszfát akkumulátorokat. (LiFePO4) stb.

Az RC-10 készülék akkumulátor-javító funkcióval rendelkezik, és az akkumulátor öregedési problémáinak kiküszöbölésére szolgál, képes érzékelni az akkumulátor szulfatálódását és savas rétegződését, valamint visszaállítani az elvesztett akkumulátorteljesítményt egy bizonyos frekvenciájú impulzusfeszültség és áram segítségével.

Specifikációk

Váltakozó áramú bemenet: 100-240V/50-60Hz

Kimeneti feszültség: DC 12V-24V

Kimeneti áram: 10A/5A

Kimeneti feszültség terhelés nélkül: 13,8 V

Minimális indítási feszültség: >5,0 V

Bemeneti feszültség terheléssel: max. 150 W

Bemeneti feszültség terhelés nélkül: 5 W

Hűtés: ventilátor

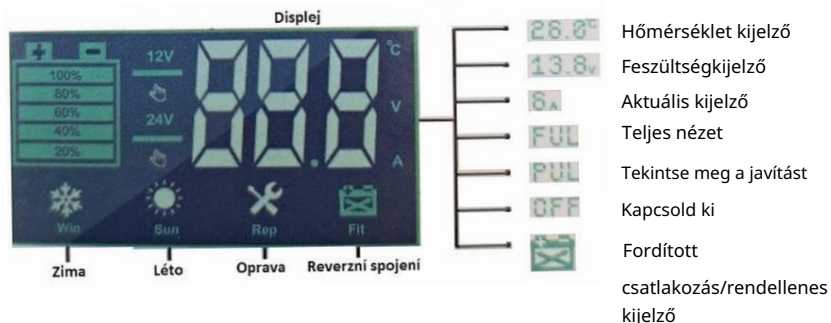
Mérési feszültségtartomány: 8 – 16 V DC

Munkakörnyezet

Üzemi hőmérséklet: 0 – 50 °C, -32 – 122 °F

A készülék alkalmas az autóipar, benzinkutak, autóakkumulátor-gyárak, autóakkumulátor-forgalmazók, oktatási intézmények stb. számára.

Kijelző leírása



Akkumulátor javítás/akkumulátor töltés

Akkumulátor javítás

Megjegyzés: Az akkumulátor javítását tilos elvégezni, amíg az akkumulátor be van szerelve/ csatlakoztatva a járműbe. Ellenkező esetben fennáll a jármű elektromos alkatrészeinek károsodásának veszélye.

1. Csatlakoztassa a piros csipeszt az akkumulátor pozitív pólusához, a fekete csipeszt pedig az akkumulátor negatív pólusához. A bekötés felcserélése nem károsítja az akkumulátort, de nem javítja meg.
2. Csatlakoztassa a készüléket egy 100-240 V/50-60 Hz váltakozó áramú forráshoz.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Mode gombot 3 másodpercig, majd válassza a „Repair” lehetőséget.

A javításjelző világítani fog. A készülék ezután automatikusan feszültséget és áramot generál az akkumulátor javításához.



Az akkumulátor töltése

1. Csatlakoztassa a piros csipeszt az akkumulátor pozitív pólusához, a fekete csipeszt pedig az akkumulátor negatív pólusához. A fordított bekötés nem károsítja az akkumulátort, de nem fogja tölteni.
2. Csatlakoztassa a készüléket egy 100-240 V/50-60 Hz váltakozó áramú forráshoz.
3. Válassza ki az akkumulátortöltési opciót. Az RC-10 automatikusan tölti az akkumulátort 7 fokozatú teljesítménnyel. A készülék automatikusan felismeri az akkumulátor töltöttségi szintjét, és leállítja a töltését.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Mode gombot 3 másodpercig az akkumulátor típusának kiválasztásához (hagyományos ólom-savas akkumulátor, AGM/gél (AGM lapos akkumulátor, AGM spirál- és géllakkumulátor), lítium-foszfát akkumulátor).



Hibaelhárítás

1. A kijelző nem mutatja az akkumulátorhoz való csatlakozást.

Az akkumulátor sérült, vagy a pólusok rosszul vannak csatlakoztatva az akkumulátor pólusaihoz (felcserélődtek).

Győződjön meg arról, hogy a csatlakozók megfelelően vannak csatlakoztatva.

2. A kijelző feszültséget mutat, de a készülék nem tölti az akkumulátort.

Nincs bemeneti feszültség.

Csatlakoztassa a készüléket egy 110-220 V-os váltakozó áramú aljzathoz.

3. Az akkumulátor nincs feltöltve, az áram alacsony, de a kijelző teljes töltöttséget mutat.

Ezt az akkumulátor vulkanizációja és a benne lévő víz hiánya, alacsony feszültség vagy hosszú távú használaton kívüli állapot okozza. Az akkumulátor belső ellenállása és kapacitása jelentősen csökken. Ezután töltéskor gyorsan eléri a teljes feszültséget.

Válassza a javítási módot az akkumulátor újraaktiválásához

4. Hosszú idő után az akkumulátor nem tölthető.

Ezt az akkumulátor vulkanizációja és a benne lévő víz hiánya, alacsony feszültség vagy hosszú ideig tartó használaton kívüli állapot okozza. Az akkumulátor töltés közben felmelegszik.

Azonnal állítsa le az akkumulátor töltését, és ellenőrizze, hogy nem sérült-e.

5. Hosszú távú töltés, egy éjszaka (8 óra), és az akkumulátor még mindig nincs feltöltve (az akkumulátor százalékos töltöttségi szintjét jelző ikon egész éjjel villogott).

A készülék nem tudja tölteni az akkumulátort. Az akkumulátor sérült.

Próbálja meg használni a javítási funkciót, vagy cserélje ki az akkumulátort.

Elosztó

Sunnysoft sro

Kovanecka 2390/1a

190 00 Prága 9

Cseh Köztársaság

www.sunnysoft.cz

КОНВЕЙ

ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО И ПОДДРЪЖКА

НЕИЗПОЛЗВАНО

БАТЕРИЯ RC-10



Ръководство за потребителя

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди първата употреба.

Запазете ръководството за бъдещи справки.

Описание

Тестерът за акумулатори RC-10 може да зарежда всички оловно-киселинни автомобилни акумулатори, включително конвенционални оловно-киселинни акумулатори, AGM плоски акумулатори, AGM спирални акумулатори и гел акумулатори, както и литиево-железо-фосфатни акумулатори (LiFePO4) и др.

Устройството RC-10 има функция за ремонт на батерии и се използва за отстраняване на проблеми със стареенето на батериите, може да открие сулфатиране на батериите и киселинно наслявяване, както и да възстанови загубената мощност на батерията, използвайки импулсно напрежение и ток с определена честота.

Спецификации

Променливотоков вход: 100-240V/50-60Hz

Изходно напрежение: DC 12V- 24V

Изходен ток: 10A/5A

Изходно напрежение без товар: 13,8 V

Минимално начално напрежение: >5.0 V

Входно напрежение с товар: макс. 150 W

Входно напрежение без товар: 5 W

Охлаждане: вентилатор

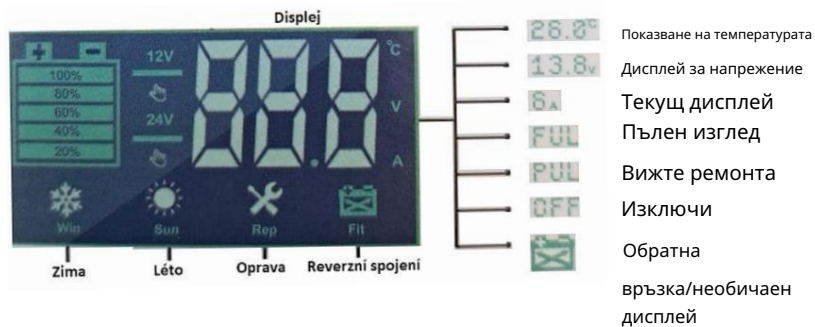
Диапазон на измервателното напрежение: 8 – 16 V DC

Работна среда

Работна температура: 0 – 50 °C, -32 – 122 °F

Устройството е подходящо за автомобилната индустрия, сервиси, фабрики за автомобилни акумулатори, дистрибутори на автомобилни акумулатори, образователни институции и др.

Описание на дисплея



Ремонт на батерии/зареждане на батерии

Ремонт на батерии

Забележка: Ремонтът на акумулатора не трябва да се извършва, докато акумулаторът е монтиран/свързан в превозното средство. В противен случай съществува риск от повреда на електрическите компоненти на превозното средство.

1. Свържете червената скоба към положителния извод на батерията, а черната скоба към отрицателния извод на батерията. Обръщането на връзката няма да повреди батерията, но няма да я поправи.

2. Включете устройството в променливотоков източник от 100-240 V/50-60 Hz.

3. Натиснете и задръжте бутона Mode за 3 секунди и изберете „Repair“ (Поправка).

Индикаторът за ремонт ще светне. След това устройството автоматично ще генерира напрежение и ток за ремонт на батерията.



Зареждане на батерията

1. Свържете червената скоба към положителния извод на батерията, а черната скоба към отрицателния извод на батерията. Обратното свързване няма да повреди батерията, но няма да я зареди.

2. Включете устройството в променливотоков източник от 100-240 V/50-60 Hz.

3. Изберете опцията за зареждане на батерията. RC-10 автоматично ще зареди батерията със 7-степенен изход. Устройството автоматично ще разпознае заряда на батерията и ще спре зареждането.

4. Натиснете и задръжте бутона Mode за 3 секунди, за да изберете типа батерия (обикновена оловно-киселинна батерия, AGM/Gel (AGM плоска батерия, AGM спирална и гел батерия), литиево-фосфатна батерия).



Отстраняване на неизправности

1. Дисплеят не показва връзката с батерията.

Батерията е повредена или клемите са неправилно свързани към полюсите на батерията (те са обърнати).

Уверете се, че клемите са свързани правилно.

2. Дисплеят показва напрежение, но устройството не зарежда батерията.

Няма входно напрежение.

Свържете устройството към контакт с променливотоково напрежение 110-220 V.

3. Батерията не е заредена, токът е нисък, но дисплеят показва пълен заряд.

Това се дължи на вулканизацията на батерията и липсата на вода вътре, ниското напрежение или продължителната неизползване. Вътрешното съпротивление на батерията и капацитетът ѝ ще бъдат значително намалени. След това тя бързо ще достигне пълно напрежение при зареждане.

Изберете режим на ремонт, за да активирате отново батерията

4. След дълго време батерията не може да се зареди.

Това се дължи на вулканизацията на батерията и липсата на вода вътре, ниското напрежение или продължителната неизползване. Батерията се нагрява по време на зареждане.

Спрете незабавно зареждането на батерията и проверете за повреди.

5. Дългосрочно зареждане, през нощта (8 часа) и батерията все още не е заредена (иконата за процент на батерията мигаше цяла нощ).

Устройството не може да зареди батерията. Батерията е повредена.

Опитайте да използвате функцията за поправка или сменете батерията.

Дистрибутор

Сънисофт с.р.о.

Кованечка 2390/1a

190 00 Прага 9

Чехия

www.sunnysoft.cz

KONNWEI

ÎNCĂRCĂTOR ȘI ÎNTREȚINERE

NEUTILIZAT

BATERIE RC-10



Manual de utilizare

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de prima utilizare.

Păstrați manualul pentru referințe ulterioare.

Descriere

Testerul de baterii RC-10 poate încărca toate bateriile cu plumb-acid pentru vehicule, inclusiv bateriile convenționale cu plumb-acid, bateriile AGM, bateriile spiralate AGM și bateriile cu gel, precum și bateriile litiu de fier (LiFePO4) etc.

Dispozitivul RC-10 are funcție de încălzire a bateriei și este utilizat pentru a elimina problemele de îmbătrânire a bateriei, poate corecta sulfatarea bateriei și stratificarea acidului și poate restabili puterea pierdută a bateriei folosind tensiune și curent pulsant cu o frecvență convențională.

Specificații

Tensiune de intrare CA: 100-240V/50-60Hz

Tensiune de ieșire: CC 12V - 24V

Curent de ieșire: 10A/5A

Tensiune de ieșire fără sarcină: 13,8 V

Tensiune minimă de pornire: >5,0 V

Tensiune de intrare cu sarcină max. 150 W

Tensiune de intrare fără sarcină: 5 W

Răcire: ventilator

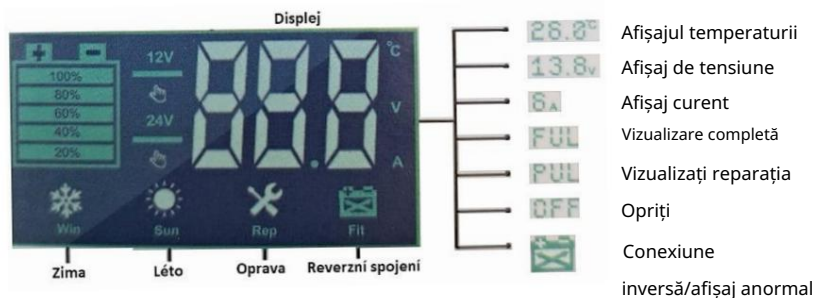
Interval de tensiune de măsurare: 8 - 16 V CC

Mediul de lucru

Temperatura de funcționare: 0 - 50 °C, -32 - 122 °F

Dispozitivul este potrivit pentru industria auto, stații de service, fabrici de baterii auto, distribuitori de baterii auto, instituții de învățământ etc.

Descrierea afișată



Repararea/încărcarea bateriei

Repararea bateriilor

Notă: Repararea bateriei nu trebuie efectuată în timp ce bateria este instalată/conectată în vehicul. În caz contrar, există riscul de deteriorare a componentelor electrice ale vehiculului.

1. Conectați clema roșie la borna pozitivă a bateriei și clema neagră la borna negativă a bateriei. Inversarea conexiunii nu va deteriora bateria, dar nu o va repara.
2. Conectați dispozitivul la o sursă de curent alternativ de 100-240 V/50-60 Hz.
3. Apăsăți și mențineți apăsat butonul Mod timp de 3 secunde și selectați „Reparare”. Indicatorul de reparare se va aprinde. Dispozitivul va genera apoi automat tensiune și curent pentru a repara bateria.



Încărcarea bateriei

1. Conectați clema roșie la borna pozitivă a bateriei și clema neagră la borna negativă a bateriei. Conectarea inversă nu va deteriora bateria, dar nu o va încărca.
2. Conectați dispozitivul la o sursă de curent alternativ de 100-240 V/50-60 Hz.
3. Selectați opțiunea de încărcare a bateriei. RC-10 va încărca automat bateria cu o putere de ieșire în 7 etape. Dispozitivul va recunoaște automat nivelul de încărcare al bateriei și va opri încărcarea dispozitivului.
4. Apăsăți și mențineți apăsat butonul Mod timp de 3 secunde pentru a selecta tipul de baterie (baterie plumb-acid obișnuită, AGM/Gel (baterie AGM plată, baterie AGM spirală și gel), baterie litiu fosfat).



Depanare

1. Afișajul nu indică conexiunea la baterie. Bateria este deteriorată sau bornele sunt conectate incorect la polii bateriei (sunt inversate).

Asigurați-vă că bornele sunt conectate corect.

2. Afișajul arată tensiunea, dar dispozitivul nu încarcă bateria.

Nu există tensiune de intrare.

Conectați dispozitivul la o priză de curent alternativ de 110-220 V.

3. Bateria nu este încărcată, curentul este scăzut, dar afișajul arată încărcare completă.

Este cauzată de vulcanizarea bateriei și lipsa apei în interior, tensiune scăzută sau neutilizare pe termen lung. Rezistența internă a bateriei și capacitatea acesteia vor fi reduse considerabil. Apoi, aceasta va atinge rapid tensiunea maximă la încărcare.

Selectați modul de reparare pentru a reactiva bateria

4. După o perioadă lungă de timp, bateria nu poate fi încărcată.

Este cauzată de vulcanizarea bateriei și lipsa apei în interior, tensiunea scăzută sau neutilizarea îndelungată. Bateria se încălzește în timpul încărcării.

Opriți imediat încărcarea bateriei și verificați dacă există deteriorări.

5. Încărcare pe termen lung, peste noapte (8 ore) și bateria tot nu se încarcă

(pictograma procentului bateriei a clipit toată noaptea).

Dispozitivul nu poate încărca bateria. Bateria este deteriorată.

Încercați să utilizați funcția de reparare sau să înlocuiți bateria.

Distribuitor

Sunnysoft sro

Kovanecka 2390/1a

190 00 Praga 9

Republica Cehă

www.sunnysoft.cz

KONNWEI

CHARGER AND MAINTENANCE

UNUSED

BATTERY RC-10



User manual

Please read this manual carefully before first use.
Keep the manual for future reference.

Description

The RC-10 battery tester can charge all lead-acid vehicle batteries, including conventional lead-acid batteries, AGM flat batteries, AGM spiral batteries and gel batteries, and lithium iron phosphate batteries (LiFePO₄), etc.

The RC-10 device has a battery repair function and is used to eliminate battery aging problems, can detect battery sulfation and acid stratification, and restore lost battery power using pulse voltage and current with a certain frequency.

Specifications

AC input: 100-240V/50-60Hz

Output voltage: DC 12V- 24V

Output current: 10A/5A

Output voltage without load: 13.8 V

Minimum starting voltage: >5.0 V

Input voltage with load: max 150 W

Input voltage without load: 5 W

Cooling: fan

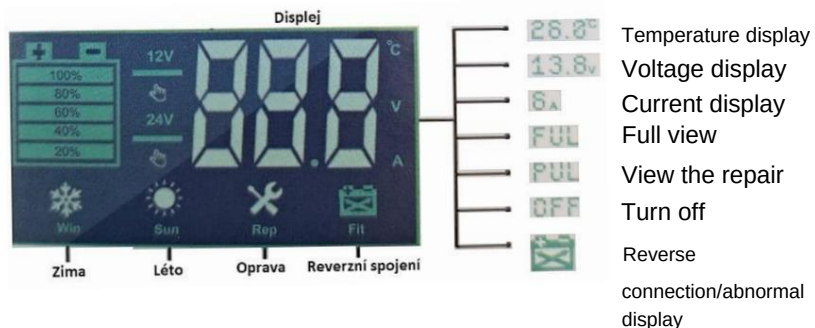
Measuring voltage range: 8 – 16 V DC

Working environment

Operating temperature: 0 – 50 °C, -32 – 122 °F

The device is suitable for the automotive industry, service stations, car battery factories, car battery distributors, educational institutions, etc.

Display description



Battery repair/battery charging

Battery repair

Note: Battery repair must not be performed while the battery is installed/connected in the vehicle. Otherwise, there is a risk of damage to the vehicle's electrical components.

1. Connect the red clamp to the positive terminal of the battery and the black clamp to the negative terminal of the battery. Reversing the connection will not damage the battery, but it will not repair it.
 2. Plug the device into an A/C source of 100-240 V/50-60 Hz.
 3. Press and hold the Mode button for 3 seconds and select "Repair".
- The repair indicator will light up. The device will then automatically generate voltage and current to repair the battery.



Charging the battery

1. Connect the red clamp to the positive terminal of the battery and the black clamp to the negative terminal of the battery. Reverse connection will not damage the battery, but it will not charge it.
2. Plug the device into an A/C source of 100-240 V/50-60 Hz.
3. Select the battery charging option. The RC-10 will automatically charge the battery with a 7-stage output. The device will automatically recognize the battery charge and stop charging the device.
4. Press and hold the Mode button for 3 seconds to select the battery type (regular lead acid battery, AGM/Gel (AGM flat battery, AGM spiral and gel battery), lithium phosphate battery).



Troubleshooting

1. The display does not show the connection to the battery.
The battery is damaged or the terminals are incorrectly connected to the battery poles (they are reversed).
Make sure the terminals are connected correctly.
2. The display shows voltage, but the device does not charge the battery.
There is no input voltage.
Connect the device to a 110-220 V AC outlet.

3. The battery is not charged, the current is low, but the display shows full charge.

It is caused by the vulcanization of the battery and the lack of water inside, low voltage or long-term non-use. The internal resistance of the battery and the capacity will be greatly reduced. Then it will quickly reach full voltage when charging.

Select repair mode to reactivate the battery

4. After a long time, the battery cannot be charged.

It is caused by the battery vulcanization and lack of water inside, low voltage or long time non-use. The battery heats up during charging.

Stop charging the battery immediately and check for damage.

5. Long-term charging, overnight (8 hours) and still the battery is not charged (the battery percentage icon was flashing all night).

The device cannot charge the battery. The battery is damaged.

Try using the repair function or replace the battery.

Distributor

Sunnysoft sro
Kovanecka 2390/1a
190 00 Prague 9
Czech Republic
www.sunnysoft.cz

KONNWEI

ŁADOWARKA I KONSERWACJA NIE UŻYWANY BATERIA RC-10



Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję.
Zachowaj instrukcję, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Opis

Tester akumulatorów RC-10 umożliwia ładowanie wszystkich akumulatorów kwasowo-ołowiowych stosowanych w pojazdach, w tym konwencjonalnych akumulatorów kwasowo-ołowiowych, akumulatorów płaskich AGM, akumulatorów spiralnych AGM i akumulatorów żelowych oraz akumulatorów litowo-żelazowo-fosforanowych (LiFePO4) itp.

Urządzenie RC-10 ma funkcję naprawy baterii i służy do eliminowania problemów związanych ze starzeniem się baterii. Potrafi wykryć zasarczenie baterii i rozwarstwienie kwasu oraz przywrócić utraconą moc baterii za pomocą napięcia impulsowego i prądu o określonej częstotliwości.

Specyfikacje

Wejście prądu przemiennego: 100-240 V/50-60 Hz

Napięcie wyjściowe: DC 12V-24V

Prąd wyjściowy: 10A/5A

Napięcie wyjściowe bez obciążenia: 13,8 V

Minimalne napięcie początkowe: >5,0 V

Napięcie wejściowe z obciążeniem: maks. 150 W

Napięcie wejściowe bez obciążenia: 5 W

Chłodzenie: wentylator

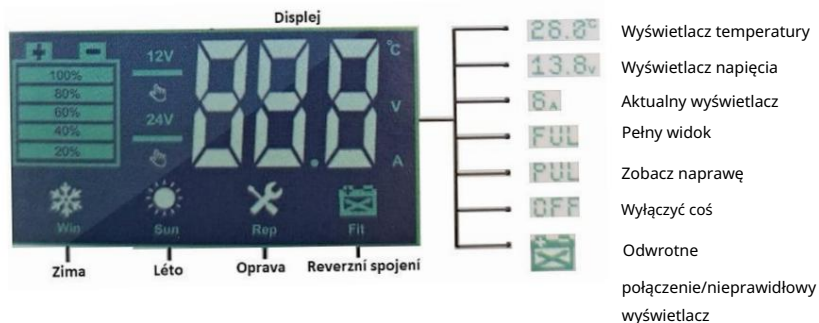
Zakres napięcia pomiarowego: 8 – 16 V DC

Środowisko pracy

Temperatura pracy: 0 – 50 °C, -32 – 122 °F

Urządzenie jest przeznaczone do stosowania w przemyśle motoryzacyjnym, stacjach obsługi samochodów, fabrykach akumulatorów samochodowych, dystrybutorach akumulatorów samochodowych, placówkach edukacyjnych itp.

Wyświetl opis



Naprawa/ładowanie baterii

Naprawa baterii

Uwaga: Naprawy akumulatora nie wolno wykonywać, gdy jest on zamontowany/ podłączony w pojeździe. W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia podzespołów elektrycznych pojazdu.

1. Podłącz czerwony zacisk do dodatniego bieguna akumulatora, a czarny zacisk do ujemnego bieguna akumulatora. Odwrotne podłączenie nie uszkodzi akumulatora, ale go nie naprawi.
 2. Podłącz urządzenie do źródła prądu przemiennego o napięciu 100-240 V/50-60 Hz.
 3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Mode przez 3 sekundy i wybierz „Napraw”.
- Zaświeci się wskaźnik naprawy. Urządzenie automatycznie wygeneruje napięcie i prąd, aby naprawić baterię.



Ładowanie akumulatora

1. Podłącz czerwony zacisk do dodatniego bieguna akumulatora, a czarny zacisk do ujemnego bieguna akumulatora. Odwrotne podłączenie nie uszkodzi akumulatora, ale nie spowoduje jego naładowania.
2. Podłącz urządzenie do źródła prądu przemiennego o napięciu 100-240 V/50-60 Hz.
3. Wybierz opcję ładowania akumulatora. RC-10 automatycznie naładuje akumulator 7-stopniowym ładowaniem. Urządzenie automatycznie rozpozna poziom naładowania akumulatora i zatrzyma ładowanie.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Mode przez 3 sekundy, aby wybrać typ akumulatora (zwykły akumulator kwasowo-ołowiowy, AGM/żelowy (akumulator płaski AGM, akumulator spiralny i żelowy AGM), akumulator litowo-fosforanowy).



Rozwiązywanie problemów

1. Na wyświetlaczu nie widać informacji o podłączeniu do akumulatora.
Akumulator jest uszkodzony lub zaciski są nieprawidłowo podłączone do biegunów akumulatora (są odwrócone).
Sprawdź, czy zaciski są prawidłowo podłączone.
2. Wyświetlacz pokazuje napięcie, ale urządzenie nie ładuje baterii.
Brak napięcia wejściowego.
Podłącz urządzenie do gniazdka prądu zmiennego 110-220 V.

3. Akumulator nie jest naładowany, prąd jest niski, ale wyświetlacz wskazuje pełne naładowanie.

Jest to spowodowane wulkanizacją akumulatora i brakiem wody w środku, niskim napięciem lub długotrwałym nieużywaniem. Rezystancja wewnętrzna akumulatora i jego pojemność znacznie się zmniejszą. Następnie akumulator szybko osiągnie pełne napięcie podczas ładowania.

Wybierz tryb naprawy, aby ponownie aktywować baterię

4. Po dłuższym czasie nie można naładować akumulatora.

Jest to spowodowane wulkanizacją akumulatora i brakiem wody w środku, niskim napięciem lub długim okresem nieużywania. Akumulator nagrzewa się podczas ładowania.

Natychmiast przerwij ładowanie akumulatora i sprawdź, czy nie ma uszkodzeń.

5. Długotrwałe ładowanie, przez całą noc (8 godzin), a bateria nadal nie jest naładowana (ikona procentowego poziomu naładowania baterii migała przez całą noc).

Urządzenie nie może naładować baterii. Bateria jest uszkodzona.

Spróbuj skorzystać z funkcji naprawy lub wymień baterię.

Dystrybutor

Sunnysoft sro

Kovanecka 2390/1a

190 00 Praga 9

Czechy

www.sunnysoft.cz

KONNWEI

POLNILNIK IN VZDRŽEVANJE

NEUPORABLJENO

BATERIJA RC-10



Uporabniški priročnik

Pred prvo uporabo natančno preberite ta priročnik.
Priročnik shranite za poznejšo uporabo.

Opis

Tester akumulatorjev RC-10 lahko polni vse svinčeno-kislinske akumulatorje vozil, vključno s konvencionalnimi svinčeno-kislinskimi akumulatorji, ploščatimi AGM akumulatorji, spiralnimi AGM akumulatorji in gel akumulatorji ter litijevo-železo-fosfatnimi akumulatorji. (LiFePO4) itd.

Naprava RC-10 ima funkcijo popravila baterij in se uporablja za odpravljanje težav s staranjem baterij, lahko zazna sulfacijo baterij in kislinsko stratifikacijo ter obnovi izgubljeno moč baterije z uporabo impulzne napetosti in toka z določeno frekvenco.

Specifikacije

Vhod AC: 100–240 V/50–60 Hz

Izhodna napetost: DC 12V–24V

Izhodni tok: 10A/5A

Izhodna napetost brez obremenitve: 13,8 V

Minimalna zagonska napetost: >5,0 V

Vhodna napetost z obremenitvijo: največ 150 W

Vhodna napetost brez obremenitve: 5 W

Hlajenje: ventilator

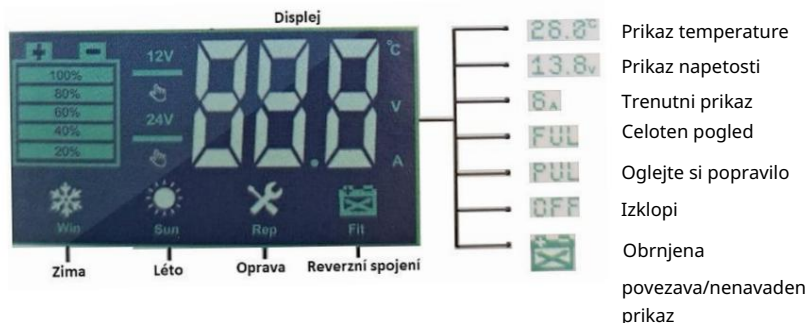
Merilno območje napetosti: 8–16 V DC

Delovno okolje

Delovna temperatura: 0–50 °C, -32–122 °F

Naprava je primerna za avtomobilsko industrijo, bencinske servise, tovarne avtomobilskih akumulatorjev, distributerje avtomobilskih akumulatorjev, izobraževalne ustanove itd.

Opis zaslona



Popravilo/polnjenje akumulatorja

Popravilo baterij

Opomba: Popravila akumulatorja ne smete izvajati, ko je akumulator nameščen/priključen v vozilu. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost poškodbe električnih komponent vozila.

1. Rdečo sponko priključite na pozitivni pol akumulatorja, črno sponko pa na negativni pol akumulatorja. Z zamenjavo priključkov akumulatorja ne boste poškodovali, vendar ga tudi ne boste popravili.

2. Napravo priključite na vir izmeničnega toka 100–240 V/50–60 Hz.

3. Pritisnite in držite gumb Mode 3 sekunde ter izberite »Popravi«.

Indikator popravila se bo prižgal. Naprava bo nato samodejno ustvarila napetost in tok za popravilo baterije.



Polnjenje baterije

1. Rdečo sponko priključite na pozitivni pol akumulatorja, črno sponko pa na negativni pol akumulatorja. Obrnjena povezava ne bo poškodovala akumulatorja, vendar ga ne bo napolnila.

2. Napravo priključite na vir izmeničnega toka 100–240 V/50–60 Hz.

3. Izberite možnost polnjenja baterije. RC-10 bo samodejno polnil baterijo s 7-stopenjskim izhodom. Naprava bo samodejno prepoznala napolnjenost baterije in prenehala s polnjenjem.

4. Pritisnite in držite gumb Mode 3 sekunde, da izberete vrsto baterije (navadna svinčeno-kislinska baterija, AGM/Gel (ploščata baterija AGM, spiralna in gel baterija AGM), litijeva fosfatna baterija).



Odpravljanje težav

1. Zaslón ne prikazuje povezave z baterijo.

Baterija je poškodovana ali pa so priključki nepravilno priključeni na pola baterije (so obrnjeni).

Prepričajte se, da so terminali pravilno priključeni.

2. Zaslón prikazuje napetost, vendar naprava ne polni baterije.

Vhodne napetosti ni.

Napravo priključite na vtičnico z izmenično napetostjo 110–220 V.

3. Baterija ni napolnjena, tok je nizek, vendar zaslon prikazuje polno napolnjenost.

To je posledica vulkanizacije baterije in pomanjkanja vode v njej, nizke napetosti ali dolgotrajne neuporabe. Notranji upor in kapaciteta baterije se močno zmanjšata, nato pa bo med polnjenjem hitro dosegla polno napetost.

Izberite način popravila za ponovno aktivacijo baterije

4. Po daljšem času baterije ni mogoče napolniti.

To je posledica vulkanizacije baterije in pomanjkanja vode v njej, nizke napetosti ali dolgotrajne neuporabe. Baterija se med polnjenjem segreje.

Takoj prenehajte polniti baterijo in preverite, ali je poškodovana.

5. Dolgotrajno polnjenje, čez noč (8 ur) in baterija še vedno ni napolnjena (ikona odstotka baterije je utripala vso noč).

Naprava ne more napolniti baterije. Baterija je poškodovana.

Poskusite uporabiti funkcijo popravila ali zamenjajte baterijo.

Distributer

Sunnysoft d.o.o.

Kovanečka 2390/1a

190 00 Praga 9

Češka republika

www.sunnysoft.cz

KONNWEI PUNJAČ I ODRŽAVANJE NEISKORIŠTENOG BATERIJA RC-10



Korisnički priručnik

Molimo Vas da pažljivo pročitate ovaj priručnik prije prve upotrebe.
Sačuvajte priručnik za buduću upotrebu.

Opis

Tester akumulatora RC-10 može puniti sve olovno-kiselinske akumulatori vozila, uključujući konvencionalne olovno-kiselinske akumulatori, AGM ravne akumulatori, AGM spiralne akumulatori i gel akumulatori te litij-željezo-fosfatne akumulatori. (LiFePO₄), itd.

Uređaj RC-10 ima funkciju popravka baterije i koristi se za uklanjanje problema starenja baterije, može otkriti sulfatizaciju baterije i slojevitost kiseline te vratiti izgubljenu snagu baterije pomoću pulsirajućeg napona i struje određene frekvencije.

Tehnički podaci

AC ulaz: 100-240V/50-60Hz

Izlazni napon: DC 12V-24V

Izlazna struja: 10A/5A

Izlazni napon bez opterećenja: 13,8 V

Minimalni početni napon: >5,0 V

Ulazni napon s opterećenjem: maks. 150 W

Ulazni napon bez opterećenja: 5 W

Hlađenje: ventilator

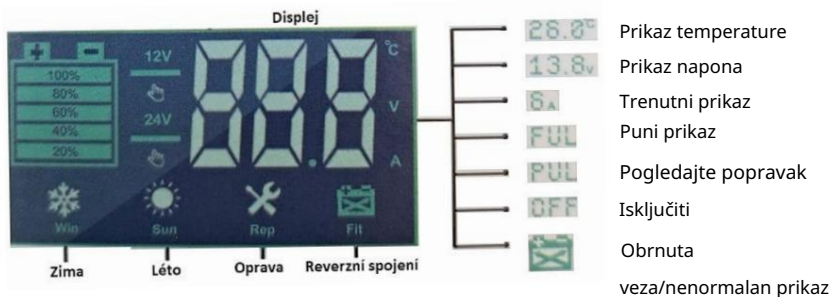
Raspon mjerenja napona: 8 – 16 V DC

Radno okruženje

Radna temperatura: 0 – 50 °C, -32 – 122 °F

Uređaj je pogodan za automobilsku industriju, benzinske postaje, tvornice akumulatora, distributere akumulatora, obrazovne ustanove itd.

Opis prikaza



Popravlak/punjenje akumulatora

Popravlak akumulatora

Napomena: Popravlak akumulatora ne smije se izvoditi dok je akumulator ugrađen/ spojen u vozilo. U suprotnom postoji rizik od oštećenja električnih komponenti vozila.

1. Spojite crvenu stezaljku na pozitivni pol baterije, a crnu stezaljku na negativni pol baterije. Obrnutim spajanjem nećete oštetiti bateriju, ali je nećete ni popraviti.

2. Uključite uređaj u izvor izmjenične struje od 100-240 V/50-60 Hz.

3. Pritisnite i držite gumb Način rada 3 sekunde i odaberite „Popravi“.

Indikator popravka će se upaliti. Uređaj će zatim automatski generirati napon i struju za popravak baterije.



Punjenje baterije

1. Spojite crvenu stezaljku na pozitivni pol baterije, a crnu stezaljku na negativni pol baterije. Obrnuti priključak neće oštetiti bateriju, ali je neće ni puniti.

2. Uključite uređaj u izvor izmjenične struje od 100-240 V/50-60 Hz.

3. Odaberite opciju punjenja baterije. RC-10 će automatski puniti bateriju sa 7-stupanjskim izlazom. Uređaj će automatski prepoznati napunjenost baterije i zaustaviti punjenje.

4. Pritisnite i držite gumb Način rada 3 sekunde za odabir vrste baterije (obična olovno-kiselinska baterija, AGM/Gel (AGM ravna baterija, AGM spiralna i gel baterija), litij-fosfatna baterija).



Rješavanje problema

1. Zaslon ne prikazuje priključak na bateriju.

Baterija je oštećena ili su terminali nepravilno spojeni na polove baterije (obrnuto su povezani).

Provjerite jesu li terminali ispravno spojeni.

2. Zaslon prikazuje napon, ali uređaj ne puni bateriju.

Nema ulaznog napona.

Uređaj priključite na utičnicu izmjenične struje od 110-220 V.

3. Baterija nije napunjena, struja je niska, ali zaslon prikazuje punu napunjenost.

Uzrokuje ga vulkanizacija baterije i nedostatak vode unutra, niski napon ili dugotrajno nekorisćenje. Unutarnji otpor baterije i kapacitet će se znatno smanjiti. Tada će brzo dosegnuti puni napon prilikom punjenja.

Odaberite način popravka za ponovno aktiviranje baterije

4. Nakon duljeg vremena, baterija se ne može napuniti.

Uzrok je vulkanizacija baterije i nedostatak vode unutra, niski napon ili dugotrajno nekorisćenje. Baterija se zagrijava tijekom punjenja.

Odmah prekinite punjenje baterije i provjerite ima li oštećenja.

5. Dugotrajno punjenje, preko noći (8 sati) i baterija se još uvijek ne puni (ikona postotka baterije treperi cijelu noć).

Uređaj ne može puniti bateriju. Baterija je oštećena.

Pokušajte koristiti funkciju popravka ili zamijenite bateriju.

Distributer

Sunnysoft d.o.o.

Kovanečka 2390/1a

190 00 Prag 9

Češka

www.sunnysoft.cz